

Divers

Assemblée générale budgétaire du 11 novembre

L'assemblée générale budgétaire a eu lieu **vendredi 11 novembre** à 18h30 au clubhouse. Tous les objets ont été acceptés selon les recommandations du Comité. Le budget 2023 présenté a été approuvé et les cotisations annuelles restent inchangée par rapport à l'année en cours, et restent au même niveau que ces dix dernières années. Le PV de l'assemblée avec les documents complémentaire sur les sujet présentés durant l'assemblée (Vision Golf Wallenried 2030, PPG, protection des données) sera publiée sur la homepage dans le «member login» vendredi 25 novembre.

Budget-Generalversammlung vom 11. November

Die Budget-Generalversammlung fand am **Freitag 11. November** um 18.30 Uhr im Clubhouse statt. Alle Beschlüsse wurden entsprechend der Empfehlungen des Vorstands gefällt. Das präsentierte Budget 2023 wurde genehmigt und die Jahresbeiträge verbleiben auf dem aktuellen Stand von diesem Jahr und sind nun seit 10 Jahren unverändert. Das Protokoll der Versammlung mit allen Zusatzdokumenten zu den an der Versammlung präsentierten Themen (Vision Golf Wallenried 2030, PPG, Datenschutz) wird am Freitag 25. November 2022 auf der Homepage im Member-Login-Bereich aufgeschaltet sein.

Etat du parcours, entretien, exploitation en hiver

A PARTIR DU LUNDI 21 NOVEMBRE 2022

Pitching greens: Fermés jusqu'en mars 2023
Driving-Range: Seulement sur tapis
Greens d'entraînement: Fermés en cas de jeu sur greens d'hiver
Greens parcours: Greens d'été ou d'hiver selon temp.
Départs parcours: Départs d'hiver sur certains trous
Stations de nettoyage: Seulement air comprimé (eau fermée)
Carts + Scooters: Ne sont plus autorisés
Trolleys + E-Trolleys: Actuellement encore autorisés. Tous les joueurs sont cependant priés de porter le sac avec un minimum de poids
Proshop: Fermé jusqu'en mars 2023
Restaurant: Dernier jour d'exploitation: vendredi 25 novembre
Secrétariat: Ouvert 9h-16h jusqu'au 16 décembre
Système réservation online: En fonction jusqu'à nouvel avis
Vestiaires/Toilettes: Ouverts
Terrasse/Toilettes: Fermées à partir du 26 novembre
Toilettes Tee 8/16: Fermées jusqu'en mars 2023
Local des chariots: Ouvert (portes bloquées de 19h à 8h)

Lundi 28 et mardi 29 novembre:

Entretien spécial des greens, y compris putting green, avec fentes profondes en croix. Le parcours est ouvert ces deux jours mais **seulement sur GREENS D'HIVER!**

Restaurant, solde puces:

Le dernier jour d'exploitation du restaurant est le vendredi 25 novembre. A partir du 26 novembre, les consommations ou l'achat de bouteilles de vin pour utiliser les CHF 250 d'acompte restaurant ne sera plus possible.

Etat du parcours, greens d'été ou d'hiver:

Nous vous rappelons encore une fois qu'en cas de jeu sur greens d'hiver, le secrétariat ne peut donner AUCUNE information, ni sur place, ni par téléphone, sur le moment où les greens d'été seront éventuellement ouverts. Les infos sont continuellement mises à jour sur internet, sous "Statut du parcours". MERCI.
 Et ne pas oublier: si le parcours est ouvert sur greens d'hiver, tous les greens d'entraînement restent fermés!

Platzzustand, Beginn Winterbetrieb

AB MONTAG 21. NOVEMBER 2022

Pitchinggreens: Geschlossen bis März 2023
Driving-Range: Nur noch ab Teppich
Alle Übungsgreens: Geschlossen bei Spiel auf Wintergreens
Greens Golfplatz: Winter/Sommergreens je nach Temp.
Abschläge Golfplatz:: Teilweise Winterabschläge
Putzstationen: Nur noch Druckluft (Wasser abgestellt)
Carts + Scooters: Nicht mehr zugelassen
Trolleys + E-Trolleys: Aktuell noch zugelassen, aber alle Spieler sind gebeten den Golfsack mit minimum Gewicht zu tragen
Proshop: Geschlossen bis März 2023
Restaurant: Letzter Betriebstag Freitag 25. November
Sekretariat: Offen bis 16. Dezember 9-16 Uhr
Pccaddie/online System: Bleibt bis auf weiteres in Betrieb
Garderoben/Toiletten: Offen
Terrasse/Toiletten: Geschlossen ab 26. November
Toiletten Loch 8/16: Geschlossen bis März 2023
Caddiehalle: Offen (Gesperrt von 19.00-08.00 Uhr)

Montag 28. + Dienstag 29. November:

Spezialunterhalt aller Greens, inkl. Puttinggreen, mit Tiefenschlitzen übers Kreuz. Der Platz ist an diesen beiden Tagen offen aber Spiel erlaubt **nur auf WINTERGREENS !**

Restaurant, Pflichtkonsum:

Das Restaurant hat am Freitag 25. November seinen letzten Betriebstag. Ab dem 26. November sind Konsumationen oder Weinkauf zum Verzehr der CHF 250 Pflichtkonsum nicht mehr möglich.

Platzzustand, Sommer- oder Wintergreens:

Wir erinnern alle daran, dass bei Spiel auf Wintergreens das Sekretariat KEINE Auskunft oder Prognose abgeben kann/wird, weder vor Ort noch per Telefon, wann denn eventuell die Sommergreens wieder oder überhaupt bespielbar sind. Infos sind jeweils auf Platzstatus der Homepage zu finden. DANKE.
 Und bitte nicht vergessen: Wird auf dem Platz auf Wintergreens gespielt, sind alle Übungsgreens geschlossen!

SECRETARIAT, Heures d'ouverture en novembre

Lundi à dimanche: 09h00 – 16h00

Heures d'ouverture raccourcies ou fermeture durant la pause de midi possibles selon la météo et les conditions du parcours.

SECRETARIAT, Heures d'ouverture en décembre

Lundi à samedi: 09h00–12h00 et 13h30–16h00

Dimanche: fermé de décembre à février.

(Heures d'ouverture raccourcies ou fermeture possibles selon la météo et les conditions du parcours)

Le secrétariat fermera du vendredi 16 décembre au dimanche 8 janvier. Durant cette période, les e-mails ne seront lus et traités que sporadiquement.

Factures de cotisation 2023

Les factures de cotisation pour l'année prochaine vous seront envoyées comme d'habitude vers la mi-décembre. Comme l'année passée, les factures seront envoyées par e-mail (comme les convocations aux assemblées). Les membres qui le désirent peuvent demander une facture format papier au secrétariat. Les changements éventuels d'adresses e-mail doivent être annoncés immédiatement au secrétariat.

SEKRETARIAT, Öffnungszeiten im November

Montag bis Sonntag: 09:00 – 16:00 Uhr

Verkürzte Öffnungszeiten und Schliessungen über die Mittagszeit vorbehalten je nach Wetter und Platzverhältnissen.

SEKRETARIAT, Öffnungszeiten im Dezember

Montag bis Samstag: 09:00–12:00 + 13:30–16:00 Uhr

Sonntag: Dezember bis Februar jeweils geschlossen.

(Verkürzte Öffnungszeiten vorbehalten je nach Wetter und Platzverhältnissen)

Das Sekretariat bleibt ab Freitag 16. Dezember bis und mit Sonntag 8. Januar geschlossen. In dieser Zeit werden Emails sporadisch gelesen und beantwortet.

Beitragsrechnungen 2023

Die Beitragsrechnungen für das kommende Jahr werden wir wie üblich bereits mitte Dezember versenden. Die Beitragsrechnungen werden den Mitgliedern erneut per Email (analog der Einladungen für Versammlungen) zugestellt. Rechnungen in Papierform können bei Bedarf im Sekretariat angefordert werden. Demzufolge sind dem Sekretariat eventuelle Änderungen der Email-Adresse zwingend und umgehend mitzuteilen.

**Le Golf & Country Club Wallenried
a le triste devoir d'annoncer le décès d'un
membre**



Nous avons eu la tristesse de perdre notre cher ami,
membre fidèle et très estimé

Charles Geismann

Nous présentons nos sincères condoléances à Marie-Claire
et à sa famille, ainsi qu'à ses proches.

**Der Golf & Country Club Wallenried
trauert um ein Clubmitglied**



Betroffen und in tiefer Trauer mussten wir von unserem
lieben Freund, treuem und sehr geschätztem Clubmitglied

Charles Geismann

für immer Abschied nehmen. Wir sprechen an dieser Stelle
Marie-Claire und der Trauerfamilie, den Angehörigen und
Bekannten unser tiefstes Beileid aus.